

REGOLAMENTO PER LE ISCRIZIONI ALL'ESAME C.E.L.I.  
(certificato europeo della lingua italiana)

1. ISCRIZIONI

Per iscriversi all'esame occorre compilare il modulo disponibile sul sito [www.cpsi.ch/index.php/fr/formulaires-d-inscription-fr](http://www.cpsi.ch/index.php/fr/formulaires-d-inscription-fr) e spedirlo alla segreteria dell'Ente in formato pdf o per posta normale

2. SCADENZA ISCRIZIONI

Il CPSI provvede a registrare l'iscrizione entro i termini stabiliti dall'Università di Perugia. Le iscrizioni sono aperte fino a due mesi prima della data dell'esame e vengono bloccate al massimo entro 2 settimane dopo l'invio del modulo. Da quel momento l'iscrizione è considerata come valida e il pagamento della fattura diventa obbligatorio.

3. COSTO DELL'ESAME

Un mese prima della data d'esame il candidato riceve per e-mail la fattura. Il pagamento va regolato prima della data dell'esame. L'importo è di 270.- CHF per i candidati esterni e 180.- CHF per gli allievi (o ex allievi) dei corsi di lingua CPSI.

4. ASSENZA IL GIORNO DELL'ESAME

In caso di malattia o infortunio il candidato è tenuto a presentare al CPSI un certificato medico. In questo caso il pagamento della fattura non è dovuto. In caso di assenza ingiustificata per altri motivi il pagamento della fattura è dovuto.

5. LE PROVE D'ESAME

Il CPSI informa i candidati sugli orari e il luogo di svolgimento dell'esame un mese prima dell'esame. Il candidato deve presentarsi con un documento valido e non scaduto d'identità.

Il candidato che supera solo parzialmente l'esame (per esempio solo l'orale o solo lo scritto) può conservare il risultato parziale e ripetere entro un anno la prova non superata. L'esame si supera con : A (ottimo) B (buono) C (sufficiente). I gradi D e E indicano che l'esame non è superato. Per i celi IMPATTO e CELI 1 il risultato è espresso in "positivo" o "negativo"

6. PROVE SCRITTE

- **CELI Impatto** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti) – durata : 1h e 15'
- **CELI 1** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti) e (Prova di Comprensione dell'Ascolto). Durata 2h 20'
- **CELI 2** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti) e (Prova di Comprensione dell'Ascolto). Durata : 2h 20'
- **CELI 3** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti); Pausa di 10 minuti, (Prova di Competenza linguistica) e (Prova di Comprensione dell'Ascolto). Durata 3h 20'
- **CELI 4** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti); Pausa di 10 minuti, (Prova di Competenza linguistica) e (Prova di Comprensione dell'Ascolto). Durata : 4h 25'

- **CELI 5** (Prova di Comprensione della Lettura, Prova di Produzione di Testi Scritti); Pausa di 10 minuti, (Prova di Competenza linguistica) e (Prova di Comprensione dell'Ascolto). Durata : 4h 25'

#### 7. PROVE ORALI - CONVERSAZIONE

- **CELI Impatto** 5-6 minuti
- **CELI 1** , 10 minuti
- **CELI 2** , 15 minuti
- **CELI 3** , 15 minuti
- **CELI 4** , 20 minuti
- **CELI 5** , 20 minuti

#### 8. RISULTATI E CERTIFICATO

I risultati sono disponibili dopo 3 mesi dalla data dell'esame. Il CPSI comunica direttamente all'interessato o tramite l'insegnante che ha presentato il candidato il risultato dell'esame.

Il certificato è disponibile dopo la pubblicazione dei risultati e può essere ritirato presso la sede del CPSI a Losanna o su richiesta spedito per posta normale.

Il candidato può accedere al sito [www.cvcl.it](http://www.cvcl.it) – area riservata studenti con la propria matricola per scaricare in maniera autonoma i risultati dell'esame e la copia del certificato, in caso di necessità.

---

#### REGLEMENT INSCRIPTION EXAMEN C.E.L.I.

(Certificat européen de la langue italienne)

##### 1. INSCRIPTION

Afin de s'inscrire à l'examen, il faut remplir le formulaire disponible sur le site internet [www.cpsi.ch/index.php/fr/formulaires-d-inscription-fr](http://www.cpsi.ch/index.php/fr/formulaires-d-inscription-fr) et l'envoyer au Secrétariat du CPSI en format pdf ou par courrier.

##### 2. DELAI D'INSCRIPTION

Le CPSI s'occupe d'enregistrer et valider l'inscription dans le délai établi par l'Université de Perugia. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'à deux mois avant la date de l'examen et ensuite elles sont bloquées au plus tard deux semaines après la validation du formulaire. A partir de ce moment-là, l'inscription est considérée validée et les frais d'inscription sont exigibles. Toute annulation d'inscription entraîne le paiement des frais.

##### 3. FRAIS

Le candidat reçoit par courrier électronique la facture un mois avant la date de l'examen. Le versement doit se faire avant la date d'examen. 270.- CHF pour les candidates externes et 180.- CHF pour les internes (élèves CPSI ou anciens élèves).

##### 4. ABSENCES JUSTIFIEES

En cas de maladie ou accident, le candidat est obligé de présenter un certificat médical. Dans ce cas-là le paiement est exonéré. Le paiement est exigible pour toute autre absence.

## 5. EXAMENS

Le CPSI envoie aux candidats les détails concernant les horaires et le lieu de déroulement de l'examen un mois avant la date. **Le candidat ne doit pas oublier sa pièce d'identité valable.**

Le candidat qui ne réussit qu'une partie de l'examen (par ex. seul l'oral ou l'écrit) peut conserver son résultat partiel et repasser, dans le délai d'une année, l'autre partie.

L'examen est réussi avec : A (très bien) B (bien) C (satisfaisant). Les appréciations D et E signifient que l'examen n'est pas réussi. Pour les Celi IMPATTO et Celi 1 le résultat est exprimé par "positif" ou "négatif".

## 6. EPREUVES ECRITES

- **CELI Impatto** Compréhension lectures, production écrite. Durée 1h e 15'
- **CELI 1** Compréhension lectures, production écrite et compréhension orale. Durée 2h 20'
- **CELI 2** Compréhension lectures, production écrite et compréhension orale. Durée 2h 20'
- **CELI 3** Compréhension lectures, production écrite; Pause de 10 minutes, compétence langage et compréhension orale. Durée 3h 20'
- **CELI 4** Compréhension lectures, production écrite; Pause de 10 minutes, compétence langage et compréhension orale. Durée 4h 25'
- **CELI 5** Compréhension lectures, production écrite; Pause de 10 minutes, compétence langage et compréhension orale. Durée 4h 25'

## 7. EPREUVES ORALES – CONVERSATION

- **CELI Impatto** 5-6 minutes
- **CELI 1** , 10 minutes
- **CELI 2** , 15 minutes
- **CELI 3** , 15 minutes
- **CELI 4** , 20 minutes
- **CELI 5** , 20 minutes

## 8. RESULTATS ET CERTIFICAT

Les résultats sont disponibles 3 mois après la date de l'examen. Le CPSI communique soit directement au candidat le résultat soit par l'enseignant(e) qui a présenté le candidat. Le certificat est disponible après la publication des résultats. Nous vous informons dès que la livraison est possible.

Le candidat peut demander l'envoi du certificat par courrier (lettre recommandée sur demande) ou il peut s'adresser au bureau du CPSI selon les horaires suivants :

Lundi et jeudi        9h - 12h30  
Mardi et vendredi    13h30 - 17h30  
Mercredi                fermé



Le candidat peut accéder aussi au site internet [www.cvcl.it](http://www.cvcl.it) (« area riservata studenti ») et à l'aide du numéro de « matricola » il peut télécharger en toute autonomie les résultats et la copie du certificat en pdf.